

Pöppelmann KAPSTO®:

Highest technical cleanliness. | 最高技术性清洁。



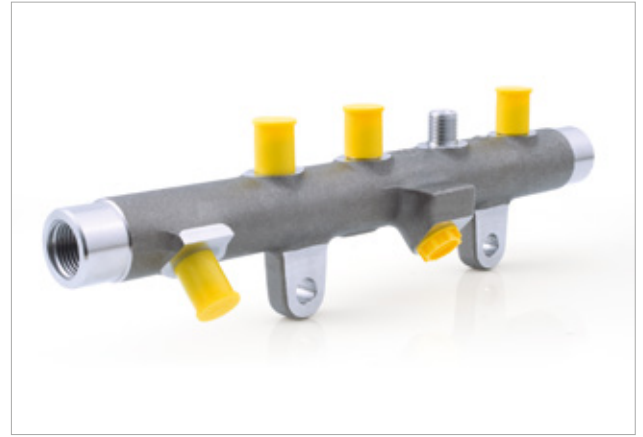
We are doing it.

Systems with special requirements: **Highest technical cleanliness.**



我们正在做。

满足特殊要求的系统：
最高技术性清洁。



On request.

We can produce a wide range of our products in a special internal production area which is designed for highest technical cleanliness requirements. These are usually necessary for sensitive, safety-relevant and functionally critical components of our customers.

根据要求。

我们可以在一个特殊的内部生产区域生产我公司的多种产品，来满足客户的最高技术性清洁要求。这些产品通常对于我们客户的那些敏感、有关安全且具有重要功能的组件是非常必要的。

KAPSTO® cleanliness.

Regular sampling respectively inspection, particle analyzes and documentation will be carried out in a specific production area in accordance to VDA 19 and ISO 16232; which allows a comparison of cleaning results and correspondingly provides the required cleanliness safety.

KAPSTO® 清洁。

我们按照 VDA 19 和 ISO 16232 标准在特殊生产区域内进行定期逐一抽样检查、颗粒物分析和文件归档；以对每个产品进行清洁结果对比，并为 KAPSTO® 塑料产品提供相应的清洁保障。

Particle pollution.

The particle pollution of the produced plastic caps and plugs is less than 1 mg per 1,000cm² component surface. The compliance of the maximum particle sizes (reflecting) of less than 150 microns, granule (non-reflecting) less than 300 microns and isolated fibres of less than 2,000 microns are verified on a regular basis.

颗粒物污染。

产塑料保护盖和塑料插头的颗粒物污染在每 1,000 cm² 的组件表面不足 1 mg。经定期认证，产品均符合颗粒（反射的）不大于 150 微米、细粒（非反射的）不大于 300 微米，和隔离纤维不大于 2,000 微米的尺寸上限规定。

Contact, product search and sample requests:

www.poepplmann.com
kapsto@poepplmann.com
Phone: (+49) 04442 982-9166
Fax: (+49) 04442 982-9150

联系人, 产品搜索, 和试样请求:

www.poepplmann.com
kapsto@poepplmann.com
电话: (+49) 04442 982-9166
传真: (+49) 04442 982-9150



Plastic products from the business unit KAPSTO® are developed to protect inner and outer contours against mechanical damage and also to reliably prevent the ingress of particles in sensitive, safety-relevant and functionally critical components.

Specially trained and dressed staff of the business unit KAPSTO® monitors the entire production during a three shift operation while machines and moulds are optimised with regards to design and material for the utilisation within the cleanroom.

The air conditioned cleanliness production with purified air supply, automated handling and ionisation technique allows for a reduced electrostatic charge of the individual KAPSTO® plastic product.

The plastic articles will be packed into plastic bags with zip fastener in specified quantities according to the customer's request before being combined into larger lots for shipping purposes. The packaging prevents any further contamination until use.

Project-based, the cleanliness requirements requested by the OEMs or the supplier will be checked from the KAPSTO® staff for feasibility prior to setting values which can evidently be fulfilled.

KAPSTO® 业务部开发的塑料产品用于保护组件内部和外部轮廓免受机械损害，并且可以可靠地防止颗粒物进入敏感、有关安全、且具有重要功能的组件内。

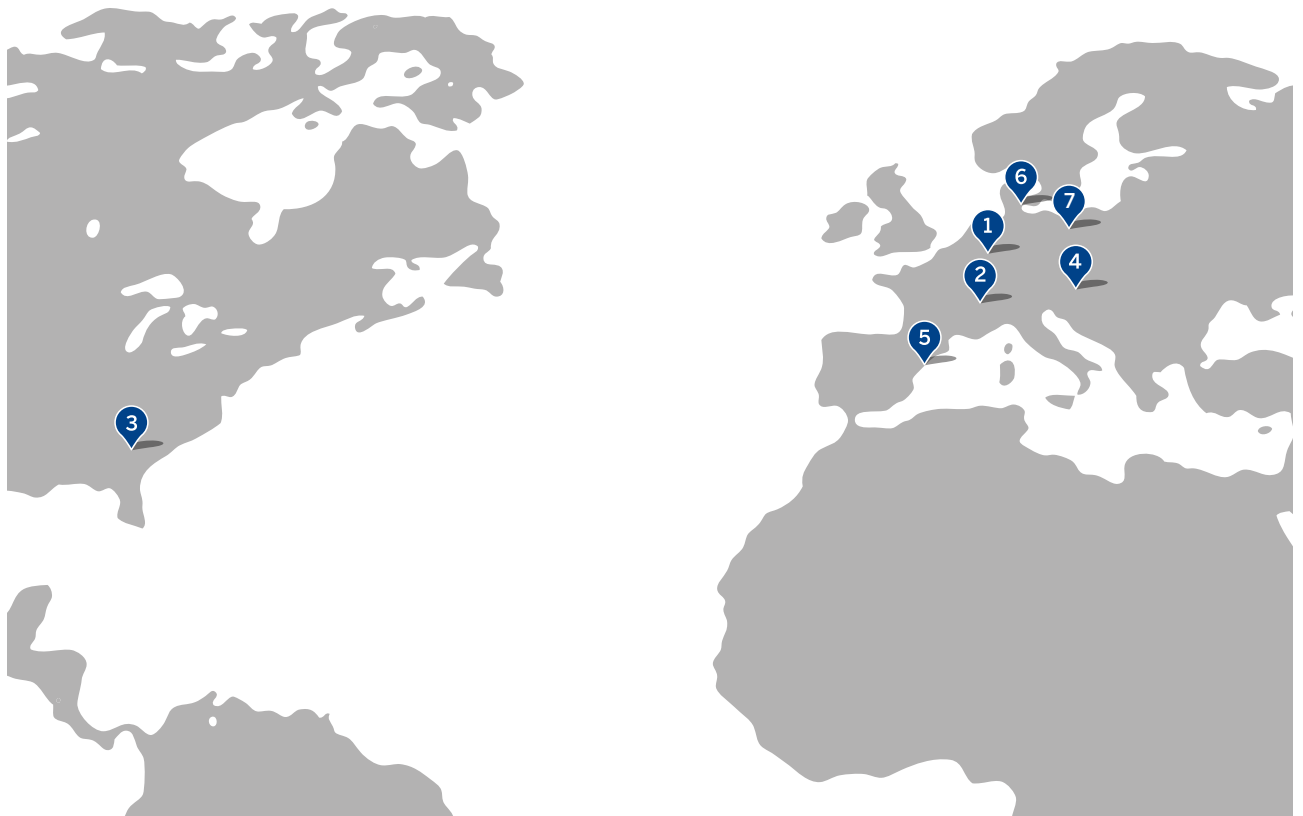
KAPSTO® 业务部的员工受过专业训练、统一着工作服，他们监控着整个三班操作的生产流程。同时，我们针对设计和材料优化机械设备和模具，以使其适用于在无尘车间内使用。

空调环境下的清洁生产具有净化的空气供应、自动化搬运设备和电离技术，减少了每个 KAPSTO® 塑料产品的静电电荷。

这些塑料制品会根据客户要求的指定数量，装进带有夹链塑料袋子内，然后再合并入较大的批货中，以便运输。这样的包装可以在使用前防止任何进一步的污染。

基于项目，KAPSTO® 员工会在设定清洁程度值前检查原始制造商 (OEM) 或者供应商提出的清洁要求是否可行，并提供非常令人满意的清洁程度值。

We're here for you. **Worldwide.**
我们随时准备响应您的需求。在世界各地。



[1] Deutschland

德国

Pöppelmann GmbH & Co, KG
Kunststoffwerk-Werkzeugbau
Bakumer Straße 73
49393 Lohne
Phone | 电话: +49 4442 982-9100
Fax | 传真: +49 4442 982-9150
kapsto@poeppeppelmann.com

Pöppelmann Kunststoff-Technik
GmbH & Co, KG
Hermann-Staudinger-Straße 1
49393 Lohne
Phone | 电话: +49 4442 982-620
Fax | 传真: +49 4442 982-668
k-tech@poeppeppelmann.com

Pöppelmann GmbH & Co. KG
Kunststoffwerk-Werkzeugbau
Pöppelmannstraße 5
49393 Lohne
Phone | 电话: +49 4442 982-3900
Fax | 传真: +49 4442 982-417
famac@poeppeppelmann.com

[2] France

法国

Plastiques Pöppelmann France S.A.S,
3 rue Robert Schuman
B.P. 87
68172 Rixheim Cedex
Phone | 电话: +33 3 89 63 33 10
Fax | 传真: +33 3 89 54 05 97
ppf@poeppeppelmann.com

[3] USA

美国

Pöppelmann Plastics USA LLC
2180 Heart Drive · P.O. Box 459
Claremont, NC 28610
Phone | 电话: +1 828-466-9500
Toll free | 电话: +1 866-886-1556
Fax | 传真: +1 828-466-9529
info@poppelmannUSA.com

[4] Česká republika/Slovensko

捷克共和国 / 斯洛伐克

Pöppelmann Plasty s.r.o,
Kaštanová 639/143
617 00 Brno, Česká republika
Phone | 电话: +420 543 250-219
Fax | 传真: +420 543 250-266
ppcz@poeppeppelmann.com

[5] España

西班牙

Pöppelmann Ibérica S.R.L.U.,
Plaça Vicenç Casanovas, 11-15
08340 Vilassar de Mar (Barcelona)
Phone | 电话: +34 93 754 09 20
Fax | 传真: +34 93 754 09 21
ppi@poeppeppelmann.com

[6] Skandinavien

斯堪的纳维亚

Pöppelmann Plastik Skandinavien ApS
Magnoliavej 10.1, tv,
5250 Odense SV, Danmark
Phone | 电话: +45 63 10 21 00
Fax | 传真: +45 63 10 21 01
ppskan@poeppeppelmann.com

[7] Polska

波兰

Mariusz Cichoń
Mobil | 手机: +48 883 36 86 88
Fax | 传真: +48 126 59 15 01
MariuszCichon@poeppeppelmann.com